

UNIVERSIDAD AMAR THELIDJI - LAGHOUAT



Facultad de Letras y Lenguas

Departamento de Español

Trabajo de Fin de Máster en Didáctica de Lenguas Extranjeras

Tratamiento de los Errores Gramaticales en Aula de ELE de los Estudiantes de Tercer Curso de Secundaria de los institutos de Djelfa

Realizado por:

Chaima BENBELKHEIR

Imane Khadra BENSALEM

Ante el jurado compuesto de:

NADHIR Rachid	MCA-Universidad de Laghouat	Presidente
Hakim SEKEHAL	NAA-Universidad de Laghouat	Director
REFSI Sofiane	MAA- Universidad de Laghouat	Vocal
AMMOUR Batoul	MCB- Instituto Nacional de Investigación en Educación	Vocal

Laghouat

2022– 2023

UNIVERSIDAD AMAR THELIDJI - LAGHOUAT



**Facultad de Letras y Lenguas
Departamento de Español**

Trabajo de Fin de Máster en Didáctica de Lenguas Extranjeras

Tratamiento de los Errores Gramaticales en Aula de ELE de los Estudiantes de Tercer Curso de Secundaria de los institutos de Djelfa

Realizado por:

Chaima BENBELKHIR

Imane Khadra BENSALEM

Ante el jurado compuesto de:

NADHIR RACHID	MCA-Universidad de Laghouat	Presidente
Hakim SEKEHAL	NAA-Universidad de Laghouat	Director
REFSI SOFIANE	MAA- Universidad de Laghouat	Vocal
AMMOUR BATOUL	MCB -Instituto Nacional de Investigación en Educación	Vocal

Laghouat

2022– 2023

DEDICATORIA I

**Este presente trabajo esta dedicado a todas las personas que no me
desearon mi éxito.**

A mis padres que me han apoyado mucho durante mi carrera universitaria.

A mi futuro esposo (S.A) que me ofreció palabras de apoyo y aliento.

A mis amigos y mis colegas por estar a mi lado.

A toda mi familia y a todos los que me aman.

(Chaima Benbelkheir)

DEDICATORIA II

**Dedico con todo mi corazón mi tesis a mi madre, sin ella no lo había
logrado .**

**Tu bendición a diario a lo largo de mi vida me protege y me lleva por el
camino del bien. Por eso te doy mi trabajo en ofrenda por tu paciencia y
amor.**

Te amo mi madre

(Bensalem Imane Khadra)

AGRADECIMIENTO

En primer lugar, agradecemos mucho a Allah que nos dio la fe, la capacidad y la confianza para realizar este trabajo de investigación

En segundo lugar, agradecemos a nuestro director del TFM Sr. Hakim SEKEHAL por sus orientaciones.

Muchísimas gracias a toda persona que nos ha ayudado para realizar este

TFM

que contribuyeron con sus valiosas observaciones a la hora de

contestar a nuestras preguntas para

que este TFM vea la luz.

ÍNDICE GENERAL

RESUMEN.....	VII
INTRODUCCIÓN GENERAL.....	1

CAPÍTULO 1

MARCO TEÓRICO

1. Antecedentes	5
2. Definición de conceptos	7
2.1. Gramática.....	7
2.2. Error.....	8
2.3. Tratamiento del error	8
2.4. Retroalimentacion.....	9
3. Bases teóricas: el tratamiento del error y la enseñanza de la gramática en aula ELE. 10	
3.1. Pedagogía del error.....	10
3.1.1. Análisis de errores	10
3.2. Tratamiento del error gramatical desde los enfoques didácticos.....	11
3.3. Competencia lingüística de Chomsky, N (1965).....	12
3.3.1. Gramática.....	13
3.3.2. Tipos de gramática.....	13
3.4. Tratamiento del error gramatical en aula ELE	14
i. Errores de artículos	15
ii. Errores de Género.....	15
iii. Errores en los tiempos verbales.....	15
iv. Uso de los verbos regulares	16

v. Concordancia con el sujeto	16
3.5. ¿Cómo y cuándo corregimos el error?	16
i. Expresión escrita.....	16
ii. Expresión oral.....	17

CAPÍTULO II

MARCO METODOLÓGICO

1. Enfoque del estudio	19
2. Método de investigación.....	19
3. Nivel del estudio.....	20
4. Diseño de investigación.....	21
5. Técnicas e instrumentos de recogida de datos.....	21
5.1. Cuestionario.....	21
6. Población y muestra	22
7. Procedimientos	22
8. Cuadro de operacionalización	23

CAPÍTULO III

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS

1. Descripción del cuestionario	24
2. Análisis e interpretación del cuestionario	27
3. Discusión de los resultados	38
3.1. Tratamiento del error gramatical en aula ELE	38
3.2. Estrategias para tratar el error gramatical en aula ELE	38
3.3. Errores gramaticales comunes.....	38
3.4. Retroalimentación.....	39

CONCLUSIÓN GENERAL.....	40
REFERENCIA BIBLIORÁFICAS	42

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1: Procedimientos de la investigación	22
Tabla 2: Cuadro de operacionalización.....	23

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1: Sexo.....	27
Figura 2: Experiencia personal	28
Figura 3: ¿Cuáles son los errores gramaticales comunes?	29
Figura 4: ¿Dónde se encuentran los errores gramaticales?	30
Figura 5: ¿Cómo evitar de cometer errores gramaticales e aula ELE?	31
Figura 6: ¿Qué estrategias usa el profesor para corregir los errores gramaticales?	32
Figura 7: ¿Cometer errores es una forma de aprender?.....	32
Figura 8: ¿De qué manera de motivación impide al alumno repetir los errores?.....	33
Figura 9: ¿Después de la corrección, el alumno repite el mismo error?	34
Figura 10:¿ Cuándo el alumno está hablando o leyendo, el profesor le corrige los errores?.....	34
Figura 11: ¿Cómo se comporta un profesor ante un error gramatical?	35
Figura 12: ¿Cómo se siente un alumno que comete muchos errores gramaticales?	36
Figura 13:¿ El alumno que comete muchos errores gramaticales es competente lingüísticamente?	36
Figura 14: ¿Cómo trata usted el error gramatical?	37

ÍNDICE DE ANEXOS

Anexo 1: Cuestionario a profesores	44
--	----

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

ELE/ Español como Lengua Extranjera.

TFM/ Trabajo de Fin de Máster.

RESUMEN

El objetivo del presente trabajo es explorar el tratamiento del error gramatical en el aula de ELE de los estudiantes del tercer curso de secundaria (bachillerato). La muestra de este estudio está conformada por los profesores del Español como Lengua Extranjera en los institutos de Djelfa que son el total de 10 profesores. La investigación se basa en un enfoque mixto (cualitativo y cuantitativo) que da importancia tanto al progreso como al resultado, con un diseño no experimental. El método que hemos usado es el descriptivo basado en una investigación exploratoria. En cuanto a los instrumentos, hemos empleado el cuestionario. Los resultados muestran que los profesores de los institutos de Djelfa consideran que el error es tolerable y que debe ser aceptado y tratado adecuadamente en aula ELE. El tratamiento inadecuado de los errores gramaticales empuja a los alumnos a sentirse ansiosos y estresados lo que provoca un mal rendimiento y odio a la asignatura que se estudia. Además, los errores más comunes en los estudiantes se sitúan en la asignatura de gramática en la cual tienen problemas en la conjugación, ya que se confunde entre los tiempos verbales especialmente los del pasado, además del uso de ser y estar y el uso del subjuntivo. Los profesores de Djelfa usan estrategias como el trabajo colaborativo y juegos pero mayormente siguen el sistema tradicional de dar ejercicios y trabajos caseros.

Palabras clave: error; error gramatical; gramática; pedagogía del error; retroalimentación

ملخص

الهدف من هذه الدراسة هو اكتشاف معالجة الأخطاء إل أ لطلاب سنة الثالثة ثانوي (بكالوريا). تتكون عينة هذه الدراسة من معلمي الإسبانية كلغة أجنبية في ثانويات الجلفة, و البالغ عددهم عشر (10) مدرسين. ويعتمد هذا البحث على منهج مختلط (نوعي وكمي) يعطي أهمية لكل من التقدم و النتائج 'مع تصميم غير تجريبي . الطريقة التي استخدمناها هي الوصفية وتعتمد عل البحث الاكتشافي . فيما يتعلق بالوسائل استخدمنا الاستبيان .

أظهرت النتائج أن معلمي ثانويات الجلفة يرون بأن الخطأ مقبول وأنه يجب قبوله و معالجته بشكل مناسب في قسم إل أ .المعالجة غير الصحيحة للأخطاء تدفع الى الشعور بالقلق و التوتر مما يؤدي الى ضعف الأداء و كره المادة الدراسية .بالإضافة الى ذلك فان الأخطاء الأكثر شيوعا عند الطلاب هي في مادة القواعد التي يواجهون فيها مشاكل في التصريف حيث يتم الخلط بين أزمنة الأفعال خاصة الماضي بالإضافة الى استخدام فعل كان و استخدام المضارع المنصوب. يميل أساتذة الجلفة الى استخدام استراتيجيات تعليمية مثل العمل الجماعي و الألعاب و لكنهم في الغالب يتبعون النظام التقليدي المتمثل في إعطاء التمارين و الواجبات المنزلية .

الكلمات المفتاحية: الخطأ،معالجة الخطأ،التغذية الرجعية ,القواعد ,بداغوجية الخطأ.

ABSTRACT

The objective of this work is to explore the treatment of grammatical errors in the ELE classroom in students of the third year of secondary school (high school). The sample of this study is made up of the teachers of Spanish as a Foreign Language in the Djelfa institutes, which are a total of 10 teachers. The research is based on a mixed approach (qualitative and quantitative) that gives importance to both progress and results, with a non-experimental design. The method we have used is descriptive based on exploratory research. As for the instruments, we have used the questionnaire. The results show that the teachers of the Djelfa institutes consider that the error is tolerable and that it must be accepted and treated appropriately in the ELE classroom. The inadequate treatment of grammatical errors pushes students to feel anxious and stressed, which causes poor performance and hatred of the subject being studied. In addition, the most common errors in the students are in the grammar subject and in which they have problems in the conjugation, since it is confused between the verb tenses, especially those of the past, in addition to the use of *ser* and *estar* and the use of the subjunctive. Djelfa teachers use strategies such as collaborative work and games but mostly follow the traditional system of giving exercises and homework.

Keywords: error; error pedagogy; feedback; grammar; grammatical error

RESUMÉ

L'objectif de ce travail de recherche est d'explorer le traitement des erreurs grammaticales en classe ELE chez les élèves de la troisième année du secondaire (lycée). L'échantillon de cette étude est constitué des professeurs d'espagnol langue étrangère des instituts de Djelfa, soit au total 10 professeurs. La recherche repose sur une approche mixte (qualitative et quantitative) qui accorde de l'importance à la fois aux progrès et aux résultats, avec un design non expérimental. La méthode que nous avons utilisée est descriptive basée sur une recherche exploratoire. Concernant les instruments, nous avons utilisé le questionnaire. Les résultats montrent que les enseignants des instituts de Djelfa considèrent que l'erreur est tolérable et qu'elle doit être acceptée et traitée de manière appropriée dans la classe ELE. Un traitement inadéquat des erreurs grammaticales pousse les étudiants à se sentir anxieux et stressés, ce qui entraîne de mauvaises performances et la haine du sujet étudié. De plus, les erreurs les plus courantes chez les élèves se situent dans la matière de grammaire dans laquelle ils ont des problèmes de conjugaison, car elle est confondue entre les temps verbaux, en particulier ceux du passé, en plus de l'utilisation de ser et estar et de l'utilisation de le subjonctif. . Les enseignants de Djelfa utilisent des stratégies telles que le travail collaboratif et les jeux, mais suivent principalement le système traditionnel consistant à donner des exercices et des devoirs.

Mots-clés : erreur, erreur grammaticale, feedback, grammaire, pédagogie de l'erreur

INTRODUCCIÓN GENERAL

La búsqueda constante de métodos y estrategias para facilitar el aprendizaje de una lengua extranjera sigue siendo un reto para los educadores. En la década de los 70, se utilizaban técnicas conductistas basadas en la repetición y el ensayo, donde las respuestas correctas eran premiadas y las incorrectas requerían repeticiones hasta que se asimilaba el hábito. Baralo, M (2011). Hoy en día, se han desarrollado técnicas más avanzadas, como el enfoque comunicativo, el aprendizaje cooperativo y el uso de tecnología, que pueden ser más efectivas en la adquisición de una lengua extranjera.

De hecho, la educación es el proceso que facilita el aprendizaje y la adquisición de conocimientos, habilidades, valores, creencias y hábitos de un grupo de personas. Así que, el aula es el único lugar donde se desarrollan las prácticas pedagógicas. Por lo tanto, la responsabilidad del docente se encarga de diseñar objetivos, contenidos, métodos y evaluación adecuados en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

La adquisición de una lengua extranjera puede ser un proceso desafiante para los estudiantes, especialmente cuando se trata de la gramática. En el caso de los estudiantes hispanohablantes de secundaria que aprenden español como lengua extranjera, el tratamiento del error gramatical es un aspecto crucial para su aprendizaje. En este sentido, es importante entender los tipos de errores gramaticales más comunes que cometen estos estudiantes y cómo abordarlos de manera efectiva para mejorar su competencia lingüística. En esta investigación, exploraremos las diferentes estrategias y técnicas para tratar el error gramatical en los estudiantes hispanohablantes de secundaria en la adquisición del español como lengua extranjera.

El tratamiento del error en la enseñanza-aprendizaje de segundas lenguas (L2), ha sido entendido tradicionalmente como la rectificación de ciertas desviaciones de la norma encontradas en las producciones lingüísticas de los alumnos que estudian esa L2. Sin embargo, en los últimos años, especialmente desde el ámbito de la psicología cognitiva, han sido muchos los investigadores que han llegado a la conclusión de que los errores nos ayudan a aprender.

Es importante destacar que los errores gramaticales no son necesariamente un indicador de falta de habilidad o de falta de comprensión del idioma. De hecho, son una parte natural del proceso de aprendizaje y pueden ser una fuente valiosa de información sobre el desarrollo de la competencia lingüística del estudiante.

En la enseñanza de idiomas, es importante tener en cuenta los errores gramaticales de los estudiantes y utilizarlos como una herramienta para el aprendizaje. Los maestros pueden identificar los errores más comunes y utilizarlos como base para enseñar las reglas gramaticales correspondientes. También pueden proporcionar a los estudiantes retroalimentación sobre sus errores y ayudarles a corregirlos.

Mediante esta investigación, pretendemos describir, analizar y tratar los errores gramaticales (el uso del tiempo verbal y errores de preposiciones, artículos, conjunciones etc.....) para explorar el tratamiento de los errores gramatical en aula de ELE de los alumnos del bachillerato.

Planteamiento de la problemática

La falta de retroalimentación en la gramática comprende ser nuestro problema eje de estudio donde exponemos que los profesores de ELE aún no saben cómo corregir los errores gramaticales y cuándo, además de clasificar los errores cometidos por los estudiantes depende de su gravedad y saber las causas y consecuencias para proporcionarles usar las estrategias y actividades adecuadas para hacer el feedback y reconstruir las lagunas. La falta de cultura de aceptar el error y comprender que este forma parte del aprendizaje aún no extiende en educación sino, el sistema de castigo por el error cometido aún existe. De allí, en esta investigación ensayamos explorar el tratamiento del error en los estudiantes de tercer curso de secundaria además de identificar las causas y consecuencias que llevan al alumno a tener miedo de esta destreza en particular y en consecuencia un rendimiento bajo. Por los motivos ya explicados planteamos las siguientes preguntas:

Pregunta general

¿Cómo se tratan los errores gramaticales en el aula de ELE?

Preguntas específicas

- ¿Cómo se puede corregir el error?
- ¿Cuándo es necesario corregir el error?
- ¿Cuáles son los errores gramaticales más comunes entre los alumnos de ELE?
- ¿Fusionará el castigo para dejar de cometer errores?

Objetivo general

Explorar el tratamiento del error gramatical en el aula de ELE en los estudiantes del tercer curso de secundaria (bachillerato).

Objetivos específicos

- Identificar Cómo el profesor corrige el error
- Descubrir Cuándo el profesor corrige el error
- Clasificar los errores gramaticales más comunes entre los alumnos de ELE
- Demostrar si el castigo es la solución de dejar cometer errores

Justificación

Este tema de investigación fue elegido por curiosidad para encontrar las respuestas adecuadas a nuestras preguntas del estudio, por lo cual, queremos descubrir como trataría el profesor los errores en aula ELE, si cometer errores se considera como un delito y se castiga o por lo contrario, se acepta, se analiza y se resuelve. Además, saber si los profesores hacen la retroalimentación de forma tradicional consistente en simplemente corregir el error o usar diversas estrategias adecuadas para solucionar su problema o no corrigen por la existencia de muchos errores. De allí, queremos demostrar que los errores gramaticales son una parte natural del proceso de aprendizaje de un idioma extranjero y deben ser tratados como una oportunidad para el aprendizaje. Los maestros y los estudiantes deben trabajar juntos para identificar los errores y utilizarlos como una herramienta para mejorar la competencia lingüística y comunicativa.

ESTRUCTURA DEL TRABAJO

Este estudio consta de tres capítulos fundamentales:

El capítulo I: titulado Marco teórico en el presentamos los antecedentes relacionados con nuestro trabajo, definimos los conceptos y explicamos las bases teóricas donde abordamos los puntos siguientes: pedagogía del error, análisis de errores, tratamientos del error desde los enfoques didácticos, la competencia lingüística, la gramática y sus tipos, tratamiento del error gramatical en aulaELE, ¿cómo y cuándo se debe corregir un error?

El capítulo II: es titulado el marco metodológico en el cual explicamos los siguientes aspectos: enfoque, método, técnicas e instrumentos de recogida de datos, nivel del estudio, diseño de investigación, población y muestra, procedimientos y el cuadro de operacionalización.

El capítulo III: titulado análisis e interpretación de datos en el describimos y analizamos las preguntas del cuestionario realizado en los profesores de los institutos de Djelfa, discutimos los resultados y redactamos nuestra conclusión final del estudio.

CAPÍTULO 1

MARCO TEÓRICO

1. Antecedentes

A lo largo de los años, se han elaborado muchas propuestas teóricas sobre el tratamiento del error en la enseñanza de segundas lenguas; por eso, en este apartado presentamos las investigaciones que tratan el tratamiento de los errores gramaticales en el aula de ELE, para leer, conocer y saber más sobre los antecedentes relacionados con nuestro tema de investigación.

La tesis titulada por "Propuesta para el tratamiento de errores morfosintácticos en el aula de ELE" realizada por Salazar Martínez, L.D. (2021) para obtener el grado de magíster en lingüística aplicada del español como lengua extranjera. Tiene como objetivo, mejorar el enfoque pedagógico de los docentes en la corrección de errores morfosintácticos cometidos por estudiantes de ELE. La investigación adoptó un diseño experimental y aplicado, utilizando encuestas y la sistematización de un corpus para recopilar datos. Los resultados indicaron una falta de estrategias para abordar estos errores en el aula de ELE, y se seleccionaron tres teorías para corregirlos: la interlengua, el análisis de error y el tratamiento de error. La propuesta incluye actividades para que los docentes puedan comprender y aplicar estas teorías. La evaluación demostró que estas teorías y acciones permiten abordar los errores desde su aparición hasta su corrección.

Además, el artículo "Modelo para un tratamiento de errores de transferencia en la escritura en ELE producida en comunidades virtuales" de Gómez, J. E., & Cabrera, A. F. (2018). Busca proponer un modelo para tratar los errores de transferencia de la lengua materna en la producción escrita de los estudiantes de ELE. El modelo se basa en la observación de la interacción en comunidades virtuales de aprendizaje, donde los estudiantes practican la escritura libremente y reciben retroalimentación de sus pares. Los resultados indican que la mayoría de los errores identificados provienen de la influencia directa de la lengua materna.

El modelo propuesto puede ser una herramienta útil para docentes y estudiantes en la identificación y corrección adecuada de estos errores en diferentes situaciones comunicativas.

En adición, la tesis doctoral titulada por “Análisis de errores cometidos en el uso de los verbos que rigen preposición en alumnos tailandeses de español como segunda lengua” realizada por Morto, V. (2018). Plantea como objetivo analizar los problemas de los alumnos universitarios tailandeses que estudian español como segunda lengua, cuando usan verbos que rigen preposición. Partiendo de los errores cometidos en las encuestas que les han proporcionado, se ha intentado hallar las posibles soluciones a tales errores. La metodología usada es el análisis de errores y el análisis contrastivo. La técnica usada para recolectar los datos son las encuestas. Los resultados reflejan fallos de tipo interlingüísticos, por influencia de la lengua materna, por la falta de comprensión de la oración, por el desconocimiento de las reglas gramaticales del español, por la transferencia directa de su lengua materna o del inglés. En el Nivel Superior tratamos de las interferencias como consecuencia de la influencia de la lengua materna, la falta de conocimiento de las reglas gramaticales de la lengua meta y la transferencia directa en la redacción de su lengua.

También, el artículo de revista titulado por “Análisis de errores morfosintácticos en la expresión escrita de alumnos griego-chipriotas de español como lengua extranjera (ELE): niveles A1-B1.” de Eleftheria Andreou & López-García, M.P (2016). Busca investigar sobre los errores morfosintácticos de los alumnos griegos chipriotas de español como lengua extranjera en la expresión escrita. La muestra de este estudio se conforma de los alumnos que estaban aprendiendo español en la Escuela Inglesa de Chipre durante el curso académico 2014-2015. La metodología usada en este estudio es pues el análisis de errores bajo un enfoque cuantitativo. Los resultados estudio han revelado que estos errores se cometen en todas las categorías gramaticales, pero con grandes variaciones en los porcentajes de cada nivel. Las conclusiones a las que se ha llegado en esta investigación resultan útiles para observar la progresión del aprendizaje desde el nivel A1 al B1.1. Y para optimizar la enseñanza del español a alumnos griego-chipriotas.

Finalmente, el artículo de revista electrónica titulado por “Análisis de errores de estudiantes anglohablantes con los verbos españoles que rigen preposición.” realizado por Camarero Rojo, A (2012). El objetivo de esta investigación consiste en analizar los errores que cometen los estudiantes anglohablantes en el uso de los verbos que rigen preposición diseñar

una propuesta didáctica para la enseñanza-aprendizaje de estos verbos y su régimen preposición. La muestra conforma los treinta y dos alumnos anglohablantes que realizaron la prueba asisten a clases en la Universidad de Málaga. Esta investigación sigue el enfoque cuantitativo y el método análisis de errores. Y el cuestionario como instrumento de recogida de datos. Los resultados comprueban que la influencia de la lengua materna sigue siendo el motivo principal de error en los estudiantes. Al no haber reglas generalizables, cuando los estudiantes anglohablantes desconocen o no dominan la estructura española, acuden a su lengua materna, el inglés, para la elección de la preposición, produciendo errores cuando no existe el mismo regimiento. Muchas veces se ha debido a la transferencia simple de la preposición, y otras a la falta de forma pronominal correspondiente en inglés. Necesitan tomar conciencia de esta diferencia y hacer un esfuerzo memorístico.

2. Definición de conceptos

En este apartado, presentamos los conceptos clave de nuestro estudio de TFM. Que son las palabras clave de nuestro estudio.

21. Gramática

“Una gramática que incorpore un conjunto explícitamente formulado de reglas sintácticas, semánticas, morfológicas y fonológicas que especifican cómo se forma, interpreta y pronuncia un conjunto dado de oraciones, se dice que se genera este conjunto de oraciones. Tal gramática se denomina una gramática generativa. Para que una gramática sea adecuada, debe generar (especificar) cómo se forman, interpretan y pronuncian todas las oraciones bien formadas de la lengua y sólo ellas. (Radford, 1988b:21).”

En otras palabras la gramática es una rama de la lingüística que incluye un conjunto explícito de reglas sintácticas, semánticas, morfológicas y fonológicas que establecen la formación, interpretación y pronunciación de un conjunto específico de oraciones. Para que una gramática sea considerada adecuada, debe ser capaz de generar (especificar) todas las oraciones bien formadas de la lengua, y únicamente ellas.

2.2. Error

“El error al igual que la interferencia, son estudiados como obstáculos, como situaciones negativas que es preciso evitar” (De la Torre, 2000, 37). En otras palabras, El error en el aprendizaje se refiere a cualquier equivocación o malentendido que un estudiante pueda tener al adquirir nuevos conocimientos o habilidades. Los errores son una parte natural del proceso de aprendizaje y pueden ser causados por una variedad de factores, como la falta de comprensión, la falta de práctica, la falta de atención o la falta de motivación.

Es importante que tanto los estudiantes como los maestros reconozcan y comprendan los errores para poder corregirlos y mejorar el proceso de aprendizaje. Los errores pueden ser una oportunidad para aprender y mejorar, siempre y cuando se aborden de manera efectiva y se utilicen como una herramienta para la mejora continua. Según Corder, S. P. (1967) los errores tienen un triple significado:

Para el profesor, Si el profesor emprende un análisis sistemático de los errores, podrá determinar el nivel de progreso del estudiante en relación con los objetivos propuestos, así como las áreas donde pueden necesitar más trabajo. Los errores pueden proporcionar información valiosa para el proceso de aprendizaje y ayudar al profesor a adaptar su enseñanza para satisfacer las necesidades específicas del estudiante. En última instancia, el análisis de errores puede ser una herramienta útil para mejorar la adquisición del idioma y el éxito del estudiante.

Para el investigador, el análisis de errores proporciona información valiosa sobre el proceso de aprendizaje y adquisición de una lengua, incluyendo las estrategias y procesos utilizados por el aprendiente en su descubrimiento progresivo de la lengua.

Para el aprendiente, el error se considera un proceso utilizado para aprender a aprender, una forma de verificar las hipótesis sobre el funcionamiento del idioma que están aprendiendo.

2.3. Tratamiento del error

Corder (1991, p.75-76) señala que:

“Hacer errores es una parte inevitable y hasta necesaria del proceso de aprendizaje. La “corrección” de los errores, precisamente, es la que nos proporciona el tipo de evidencia negativa necesaria para el descubrimiento de la regla o el concepto correctos. Por consiguiente, una mejor descripción de las oraciones idiosincrásicas contribuye directamente a una explicación de lo que el alumno conoce y no conoce en un momento dado de su aprendizaje, y en último término debería capacitar al profesor no sólo para suministrarle la información de que su hipótesis está equivocada, sino también el tipo correcto de información o los datos para que el alumno se forme un concepto más adecuado de una regla de la lengua objeto.”

Lo que significa que es evidente tratar los errores como una parte inevitable y necesaria del proceso de aprendizaje. La corrección de errores proporciona la evidencia negativa necesaria para descubrir la regla o concepto correctos. Por lo tanto, una descripción precisa de las oraciones idiosincrásicas contribuye directamente a explicar lo que el alumno sabe y no sabe en un momento dado de su aprendizaje. Esto permite al profesor no solo señalar que la hipótesis del alumno es incorrecta, sino también brindar la información correcta o los datos necesarios para que el alumno forme un concepto más adecuado de la regla del idioma.

2.4.Retroalimentación

Stobart (2010, p.187) señala que la retroalimentación es el conjunto de: “las evaluaciones corregidas y devueltas con comentarios sirvan al estudiante para reconocer su nivel de desempeño. Se constituye como punto de partida para que los estudiantes se evalúen a sí mismos y tomen medidas de forma oportuna.”

En este sentido, las evaluaciones pueden ser un punto de partida útil para el autoanálisis y la reflexión del estudiante sobre su aprendizaje. Precisamente en los errores cometidos que deben ser señalados y analizados por el docente lo que le proporciona usar las estrategias adecuadas para ayudar al estudiante superar los obstáculos y garantizarle la adquisición de una calidad válida de aprendizaje.

3. Bases teóricas: el tratamiento del error y la enseñanza de la gramática en aula ELE.

3.1. Pedagogía del error

La teoría que adoptamos a nuestro estudio es la teoría de la pedagogía del error que vemos tiene relación estrecha con nuestro objetivo del estudio que es el tratamiento de los errores gramaticales en aula ELE.

Esta teoría de los errores enfatiza la importancia de que los estudiantes cometan errores en la educación ya que fomentan, la reflexión, el debate, el pensamiento crítico, mejoran las habilidades lingüísticas y además al hablar, escribir, escuchar y leer y por lo tanto tener la capacidad de aprender y conocer bien un segundo idioma. Espinosa Freire, E (2022)

En esta teoría, se resalta la importancia de que el docente muestre el error que comete el alumno, para poder formular preguntas como "¿cuál es el error?", "¿qué significa el error en el trabajo?" y comprender las causas. Y los resultados, con el fin de encontrar la respuesta correcta al problema que se le presenta al estudiante. Al reconocer un error, desarrollará habilidades que le impedirán volver a repetirlo y mostrar un gran éxito, ya que es importante analizar y comprender que está aprendiendo y no que está haciendo bien el trabajo.

Dentro de la lingüística contrastiva y la pedagogía del error se destacan tres métodos esenciales: método contrastivo, interlengua y el análisis de los errores. El método que más adecua con nuestra TFM es el análisis de los errores ya que nuestro objetivo es explorar y analizar el tratamiento de los errores gramaticales en aula ELE.

3.1.1. Análisis de errores

El propósito de este método no es solo predecir errores, sino explicarlos, así como conocer sus causas y conocer las técnicas que utilizan los estudiantes para aprender. Entonces, nos encontramos ante una tarea que debe cumplir un profesor decidiendo así que es el error como y cuando corregirlo.

Núñez-Méndez, E. (2001) afirma que: "se hace necesario diferenciar entre lo que es aceptable, adecuado o gramatical" y añade que "un error se determina como tal cuando no

resulta “aceptable” por los hablantes nativos, ya sea por razones gramaticales o pragmáticas” (p. 134). Es decir, que la decisión de corrección del error depende de la gravedad de este y sus consecuencias en el aprendizaje. Los errores puede ser de varias tipologías; morfológicos, fonológicos, sintácticos y ortográficos. Según Corder, S.P. (1981, p. 14) el análisis de errores incluye los siguientes pasos:

- Identificar "errores" en su discurso.
- clasificar y describir el error.
- Explicación de las fuentes de cada error
- Si la prueba contiene declaraciones didácticas, se evalúa la gravedad del error y se busca el tratamiento.

3.2. Tratamiento del error gramatical desde los enfoques didácticos

Desde el método gramática-traducción, los contenidos se basan en la enseñanza de las estructuras gramaticales de manera deductiva y en la traducción de frases a la lengua materna. El vocabulario fue enseñado a través de listas de palabras que deben ser memorizadas. Además, la prioridad se daba a la enseñanza de la lengua escrita en primera distancia. El profesor fue el centro del proceso enseñanza-aprendizaje mientras que el estudiante era pasivo y memorístico. Cometer errores en este método se castigaba y no se toleraba. Se corrige mediante las repeticiones e imitaciones del habla en la lengua meta. Alcalde Mato, N. (2011)

El método directo forma parte del enfoque natural que dio mayor importancia a la lengua oral y a la adquisición de la lengua meta lo que opone al método anterior. Este método, se basaba en imitar palabras en la lengua que se adquiere descuidando así la traducción de las palabras aisladas y la memorización del vocabulario. El profesor y alumno juntos formaban el centro de proceso de enseñanza-aprendizaje además la gramática fue enseñada de manera inductiva. Los ejercicios empleados fueron enfocados en la lengua oral; debates, situaciones comunicativas y diálogos pero estos deben ser controlados lo que significa no se trata de expresión oral improvisada sino en memorización de contenidos y de una manera memorización de estructuras gramaticales. En este método, el error se considera un elemento inevitable en el proceso de aprendizaje, se acepta, se corrige y se desarrolla. Alcalde Mato, N. (2011)

Desde los métodos audiovisual y audiolengual, lo que era considerado como eje en la enseñanza era basarse en soportes visuales es decir, enseñar la lengua oral mediante imágenes. Con estos métodos se trabajaba sobre los aspectos de la pronunciación tales como: la articulación, entonación y el ritmo. A partir de esta metodología, la gramática vuelve a desempeñar un papel menos importante ya que lo más importante era hablar mientras sin prestar atención a la gramática. Alcalde Mato, N. (2011)

Desde el enfoque comunicativo, lo vital es expresarse oralmente sin fijarse en la gramática considerando que en una situación comunicativa en la vida real, lo esencial es transmitir y comprender el mensaje mientras la conjugación correcta no se trabajaba considerando que esta no afecta al mensaje que se desea comunicar. Alcalde Mato, N. (2011)

Por lo tanto, se observa que la gramática con el desarrollo de los enfoques didácticos no cobra de mayor importancia por lo que deja que los estudiantes se interesan más sobre el aprendizaje del vocabulario sin prestar atención a la gramática como consecuencia, los estudiantes actualmente sufren de lagunas en cuanto a la gramática y aún no diferencian entre los géneros masculino, femenino, singular, plural, conjugación de verbos y su uso correcto. Y de allí, cometer muchos errores gramaticales a la hora de hablar, escribir y leer.

3.3. Competencia lingüística de Chomsky, N (1965)

Chomsky (1965) afirma que la competencia lingüística es: “sistema de reglas que, interiorizadas por el discente, conforman sus conocimientos verbales (expresión) y le permiten entender un número infinito de enunciados lingüísticos (comprensión)», referido a saber utilizar las reglas gramaticales de la lengua” citado por Martín, C. R. R., Cortés, M. D. C. M., Morón, M. T. P., Góngora, D. P., & Martínez, F. M. (2008, p.04)

En otras palabras, poseer una competencia lingüística significa es la capacidad de saber usar adecuadamente una lengua que le permite al estudiante poder expresar y comprender un número ilimitado de enunciados lingüísticos. Lo que significa que la gramática es el eje central para tener una competencia lingüística y por lo tanto tener una competencia comunicativa.

3.3.1. Gramática

“la ciencia que estudia la estructura de las palabras, las formas en que estas se enlazan y los significados a que tales combinaciones dan lugar. Comprende la morfología, que se ocupa de la estructura de las palabras, su constitución interna y sus variaciones, y la sintaxis, a la que corresponde el análisis de la manera en que las palabras se combinan y se disponen linealmente, así como el de los grupos que forman.” Macías, A., Vallejo, Á., Cevallos, B., Castro, D., Vite, F., Solórzano, H.,...& Solórzano, S. (2019, 09).

Es decir la gramática es una destreza lingüística lo que significa es una disciplina que estudian la formación de las palabras y tiene dos partes fundamentales; la morfología que estudia la composición de las palabras nos referimos al género y número, sufijos, prefijos e interfijos y categorías de palabras además de la sintaxis que se ocupa en el análisis de las oraciones gramaticales con desglose. Macías, A., Vallejo, Á., Cevallos, B., Castro, D., Vite, F., Solórzano, H.,...& Solórzano, S. (2019).

3.3.2. Tipos de gramática

Según Montessori, M (2015, p.10-02) los tipos de gramática son:

i. Normativa: Dice cuál es el funcionamiento de las diversas partes de la oración según la norma de cada idioma. Dictamina qué palabras son compatibles entre sí y qué oraciones están bien formadas, de manera que cualquier hablante a través de las reglas gramaticales perciba si emplea bien o mal esa lengua.

ii. Gramática Histórica: Forma de gramática que se interesa por los cambios que ha habido en la formación de las palabras y de las oraciones a lo largo de la historia —por ejemplo, cómo era una determinada palabra o una construcción en el español antiguo o el del siglo de oro.

iii. Gramática Comparada: Plantea cuáles son las semejanzas y diferencias que existen entre varias lenguas. Establece las relaciones que hay entre las lenguas al comparar su fonética y las equivalencias en el significado de las palabras; así al buscar formas análogas en

las lenguas próximas las gramáticas pueden descubrir qué forma influye de una lengua en otra.

iv. Gramática Funcional: Investiga cómo se emplean las palabras y qué tipos de oraciones son las adecuadas según sea el contexto social en que se empleen.

V. Gramática Descriptiva: Describe cómo están organizadas las unidades mínimas con significado que forman las palabras (morfemas) y las que forman las oraciones (constituyentes). Su estudio contiene las formas del idioma actual registradas por los hablantes nativos de una determinada lengua y representada por medio de símbolos escritos. La gramática descriptiva indica qué lenguas —e incluso aquellas que nunca se han escrito ni registrado por ningún otro procedimiento— tienen una estructura parecida. Todos estos enfoques de la gramática (normativa, histórica, comparativa, funcional y descriptiva) estudian la morfología y la sintaxis; sólo tratan los aspectos que poseen una estructura. Por lo que constituyen una parte de la lingüística que se distingue de la fonología (estudio de los fonemas) y de la semántica (estudio del significado). Así entendida, la gramática es la parte organizativa de la lengua. Se llama

vi. Gramática Generativa Transformacional la fundada por el investigador estadounidense Noam Chomsky. Se trata de un enfoque muy diferente, casi toda una teoría del lenguaje. Los generativistas entienden por lenguaje "el conocimiento que poseen los seres humanos que les permite adquirir cualquier lengua". Es una especie de gramática universal, un estudio analítico de los principios que subyacen en todas las gramáticas humanas.

3.4. Tratamiento del error gramatical en aula ELE

Según Cortina, F. C. (2012, p.13) los errores más frecuentes son:

- Concordancias verbales de persona y número.
- Concordancias nominales de género y número.
- Confusiones entre los tiempos del pasado. Sobre todo entre el pretérito perfecto, el pretérito imperfecto y el pretérito indefinido.

-Distinción entre ser y estar.

-Errores de interferencia

i.Errores de artículos

Según Robles Serrano, E. (2015, p.21).

- uso incorrecto del artículo determinado e indeterminado
- uso del artículo cuando no es necesario
- ausencia del artículo cuando es necesario
- utilización del artículo en lugar del pronombre posesivo

ii.Errores de Género

Según Robles Serrano, E. (2015, p. 22).

- Generalización del paradigma más frecuente en español, “-o” para el masculino y “-a” para el femenino
- Interferencia de la lengua materna.
- la tendencia de atribuir el género masculino a los nombres acabados en consonante y el género femenino a los nombres acabados en “-e”

iii.Errores en los tiempos verbales

Según Robles Serrano, E. (2015, p.23).

La diversidad de los tiempos verbales en la lengua castellana representa ser un problema que obstaculiza los estudiantes a adquirir el español como lengua extranjera .Especialmente en cuanto a los tiempos del pasado como el imperfecto y el indefinido donde los estudiantes suelen equivocarse además de la irregularidad de verbos presente en muchos verbos del español y de allí, no logran usar el tiempo de subjuntivo adecuadamente y le tienen miedo, además a la gran polémica de los usos de ser y estar que genera muchas confusiones entre los estudiantes.

iv. Uso de los verbos regulares

Según RAE & ASALE

“casi el 70 % de verbos que son del uso actual del español son regulares. Aunque todo verbo irregular suele ser un verbo básico que se emplea en muchos contextos, estima que solo el 10, 31 % de los verbos que son del uso actual son irregulares.” (RAE & ASALE, 2009, p. 205)

v. Concordancia con el sujeto

Según Robles Serrano, E. (2015p.22,).

El estudiante no es capaz de aplicar los distintos morfemas de concordancia con el sujeto, porque no recuerda esos morfemas o porque no identifica el sujeto correctamente dentro de la oración. El motivo fundamental de esto es, por supuesto, que la lengua materna de los estudiantes no diferencia las formas verbales por la concordancia con el sujeto. Al contrario de lo que sucede con las clases de conjugación, no existe paradigmas que diferencien las formas conforme al número y persona del sujeto.

3.5. ¿Cómo y cuándo corregimos el error?

Según Cortina, F. C. (2012, p.18) el profesor es el principal responsable en corregir los errores cometidos por parte del estudiante pero esto no excluye el papel imprescindible de este en ser autónomo buscando sus propios errores e intentar corregirlos. Así que, los errores gramaticales no se cometen solo en la gramática como asignatura sino son prestes hasta en la expresión oral y expresión escrita.

i. Expresión escrita

Para Cortina, F. C. (2012, p.22) afirma que para la corrección de los errores gramaticales en la expresión escrita y para la inclusión del alumno en el proceso de autocorrección se sugiere hacer las siguientes actividades:

-Intercambiar las tareas escritas y corregirlas trabajando colaborativamente

-Dar códigos a los errores cometidos por los alumnos (M: morfología,S: sintaxis, T: tiempo verbal)

-Dividir la clase en 8 grupos: el primer grupo escribe las faltas del otro grupo en un papel mientras estos escriben la versión correcta de los errores cometidos e intercambiar las hojas y viciversa.En las hojas existen respuestas correctas e incorrectas pues se pide a los estudiantes hacer una discusión sobre cuál de las respuestas es la correcta. El profesor reúne los grupos y escucha sus argumentos sin intervenir, luego el profesor reparte la pizarra en dos partes una para cada grupo y pide que un representante de cada grupo a subir para escribir sus respuestas en la pizarra y pide a los alumnos a decir si están de acuerdo o no después de hacer la discusión, se hace la puesta en común y se aclaran las dudas.

Según Cassany, D (1993) citado por Cortina, F. C. (2012, p.25) hay 10 principios que hay que seguir en la corrección de la expresión escrita y son:

- Corrige solo lo que el alumno pueda aprender.
- Corrige cuando el alumno tenga fresco lo que ha escrito.
- Si es posible, corrige las versiones previas al texto.
- No hagas todo el trabajo de la corrección.
- Da instrucciones concretas y prácticas.
- Deja tiempo en la clase para que los alumnos puedan leer y comentar tus correcciones.
- Si puedes, habla individualmente con cada alumno.
- Da instrumentos para que los alumnos puedan autocorregirse: diccionarios, gramáticas...
- Asegura la calidad de la corrección, aunque la cantidad se resienta de ello.
- Utiliza la corrección como un recurso didáctico.

ii.Expresión oral

Cortina, F. C. (2012, p.29) señal que Para la corrección de los errores gramaticales cometidos en la expresión oral es recomendable que:

-El maestro señale los errores más frecuentes y comunes entre los estudiantes y anotarlos en la pizarra para fomentar el aprendizaje significativo y la autoevaluación

-Cada semana, el maestro entrega una tarjeta roja especialmente para el discente, este será el responsable de anotar los errores de sus compañeros de manera que cuando escuche un error, levantara la hoja y sus compañeros comprender que se ha cometido un error dándoles una oportunidad a autocorregir el error

-Se puede hacer un debate donde los estudiantes escriben los errores cometidos, para luego comentarlos y discutirlos.

Según Cortina, F. C. (2012, p.23) si decide que hay un error y le señala al alumno cuál es, puede:

- Dar la versión correcta.
- Dar una explicación del error.
- Invitar a al alumno a corregirse.
- Invitar a los demás alumnos a que corrijan al alumno que ha cometido el error.

El profesor no es obligado a corregir todos los errores que comete un estudiante a lo largo de su proceso de enseñanza –aprendizaje sino seleccionar cuál de estos es el más importante y que generará confusiones y problemas más tarde. De hecho, es recomendable que el estudiante tenga un diario de errores, donde anota los errores y su corrección y revisarlo a diario permite que el estudiante evite caer en el mismo error otra vez. Cortina, F. C. (2012)

CAPÍTULO II

MARCO METODOLÓGICO

Introducción

En esta sección, detallamos los pasos que conforman nuestro estudio y que nos permiten abordar el problema de investigación y dar respuesta a la pregunta general. Además, se describe el diseño de recolección de datos que empleamos para este propósito.

1. Enfoque del estudio

Nuestro estudio es de tipo mixto, lo que implica la integración de enfoques tanto cuantitativos como cualitativos. Según Hernández, Fernández y Baptista (2003), los diseños mixtos representan el mayor nivel de integración entre ambos enfoques, aplicándolos en todas o la mayoría de las etapas del proceso de investigación. Aunque puede añadir complejidad al diseño del estudio, ofrece las ventajas de cada enfoque y da importancia tanto a la calidad como a la cantidad de datos e información recopilados. En consecuencia, se obtiene una comprensión más completa y profunda del fenómeno que se está estudiando.

De allí, Al integrar métodos cuantitativos y cualitativos se logra una comprensión más completa y detallada del objeto de estudio. El enfoque cuantitativo se centra en la medición numérica y estadística de los datos, mientras que el enfoque cualitativo se enfoca en la comprensión profunda de los fenómenos y sus contextos. Al combinar ambos enfoques, se pueden obtener resultados más precisos y contextualizados, lo que permite una comprensión más profunda y rica del fenómeno investigado.

2. Método de investigación

El método adecuado a nuestro trabajo de investigación es el descriptivo .Mario Tamayo y Tamayo (1994) menciona que la investigación descriptivo es "... la composición o procesos de los fenómenos. El enfoque se hace sobre conclusiones dominantes o sobre cómo una

persona, grupo o cosa se conduce o funciona en el presente” Martínez (2018) citado por Guevara Alban, G.P; Verdesoto Arguello, A.E & Castro Molina, N.E (2022.p.04)

En este sentido, La investigación descriptiva se enfoca en detallar un fenómeno, situación o grupo sin buscar explicar sus causas o establecer relaciones entre variables. Por lo tanto, su objetivo principal no es explicar, sino comprender más profundamente el objeto de estudio. Al utilizar este enfoque, se pueden generar hipótesis que podrían investigarse en futuros estudios y obtener una comprensión más profunda del fenómeno en cuestión. Es una herramienta valiosa para obtener una imagen completa y detallada de un objeto de estudio.

3. Nivel del estudio

Esta investigación sigue los principios del nivel exploratorio:

"Los estudios exploratorios sirven para familiarizarnos con fenómenos relativamente desconocidos, obtener información sobre la posibilidad de llevar a cabo una investigación más completa sobre un contexto particular de la vida real, investigar problemas del comportamiento humano que consideren cruciales los profesionales de determinada área, identificar conceptos o variables promisorias, establecer prioridades para investigaciones posteriores o sugerir afirmaciones (postulados) verificables." (Dankhe, 1986) citado por Sampiere, H y Roberto (2006.p.03)

En otras palabras, los estudios exploratorios son una herramienta clave para los investigadores cuando se enfrentan a fenómenos poco conocidos o poco estudiados. Estos estudios pueden proporcionar información valiosa sobre la viabilidad de futuras investigaciones más detalladas y completas en un tema específico. Además, los estudios exploratorios pueden ayudar a los profesionales a investigar problemas de comportamiento humano críticos para su campo, identificar variables importantes para investigaciones posteriores y establecer prioridades para la investigación futura. En resumen, los estudios exploratorios pueden proporcionar una base sólida para la investigación futura y ayudar a los investigadores a generar hipótesis verificables.

4. Diseño de investigación

Este estudio es no-experimental ya que, según Sampiere (2004), el diseño no experimental es aquel en el que no se manipulan deliberadamente variables. En lugar de esto, se basa en la observación objetiva de los fenómenos en su estado natural, analizándolos en su contexto sin intervenir ni aplicar cambios. Este tipo de diseño se centra en describir un fenómeno o grupo sin explicar las causas o establecer relaciones entre variables. Los estudios exploratorios pueden proporcionar información valiosa sobre la viabilidad de realizar una investigación más detallada y ayudar a identificar variables para futuros estudios. En general, estos tipos de estudios pueden proporcionar una base sólida para la investigación futura y ayudar a generar hipótesis verificables.

5. Técnicas e instrumentos de recogida de datos

5.1. Cuestionario

Según Hernández (2012), para llevar a cabo una investigación social adecuada, es necesario que el investigador diseñe un instrumento que le permita medir las variables que ha conceptualizado al plantear su problema de investigación. En este caso, el instrumento en cuestión es el cuestionario, en el cual las variables se presentan en forma de preguntas. El autor destaca que estas preguntas deben ser cuidadosamente elaboradas, tomando en cuenta tanto el problema a investigar como las características de la población que responderá el cuestionario y el método de recolección de información que se utilizará (por ejemplo, entrevista personal o telefónica).

En el proceso de investigación, es fundamental medir las variables que se conceptualizan al plantear el problema de investigación. Para ello, el investigador debe diseñar un instrumento que permita medir estas variables, conocido como cuestionario. Es esencial que las preguntas del cuestionario se adapten a la población que las contestará y a los diferentes métodos de recolección de información, como entrevistas personales o por teléfono. De esta forma, se asegura que las respuestas obtenidas sean confiables y válidas para el análisis de datos y la toma de decisiones. Para obtener resultados precisos y útiles en la investigación social, Hernández (2012) destaca la importancia de construir adecuadamente los cuestionarios.

6. Población y muestra

La muestra de nuestro estudio está conformada por los profesores del Español como Lengua Extranjera en los institutos de Laghouat que son el total de 10 profesores. Antes, hemos elegido los profesores de Gharadaia como sujetos de nuestra observación pero estos no han demostrado interés lo que nos ha empujado a cambiar de muestra.

7. Procedimientos

Tabla 1: Procedimientos de la investigación

Etapas 1	Formular los objetivos y preguntas de investigación
Etapas 2	Diseñar el cuestionario dedicado a los profesores del español en los institutos de Laghouat
Etapas 3	Analizar e interpretar los datos
Etapas 4	Sacar los resultados y conclusiones del estudio

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 2: Cuadro de operacionalización

8. Cuadro de operacionalización

Variables	Definición	Objetivo general	Objetivos específicos	Dimensión	Indicadores	Técnicas e instrumentos de recogida de datos
Tratamiento del error gramatical	Señala Corder (1991, p.75-76): “Hacer errores es una parte inevitable y hasta necesaria del proceso de aprendizaje. La “corrección” de los errores, precisamente, es la que nos proporciona el tipo de evidencia negativa necesaria para el descubrimiento de la regla o el concepto correctos. Por consiguiente, una mejor descripción de las oraciones idiosincrásicas contribuye directamente a una explicación de lo que el alumno conoce y no conoce en un momento dado de su aprendizaje, y en último término debería capacitar al profesor no sólo para suministrarle la información de que su hipótesis está equivocada, sino también el tipo correcto de información o los datos para que el alumno se forme un concepto más adecuado de una regla de la lengua objeto.”	Explorar el tratamiento del error gramatical en el aula de ELE en los estudiantes del tercer curso de secundaria (bachillerato).	<ul style="list-style-type: none"> -Identificar Cómo el profesor corrige el error - Descubrir Cuándo el profesor corrige el error - Clasificar los errores gramaticales más comunes entre los alumnos de ELE - Demostrar si el castigo es la solución de dejar cometer errores 	Pedagogía del error	Análisis del error Retroalimentación Estrategias y actividades ¿Cómo corregir el error? ¿Cuándo corregir el error? Competencia lingüística	Cuestionario

Fuente: Elaboración propia

CAPÍTULO III

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS

Introducción

En el presente apartado, describimos, analizamos e interpretamos los datos sacados y recolectados del cuestionario que hemos elegido como instrumento.

Hemos elegido el cuestionario ya que es considerado un instrumento fiable que nos ayuda analizar los problemas, intereses y sugerir cambios y mejoras que podemos proponer a la enseñanza de la gramática en el instituto para el nivel básico del español como lengua extranjera.

Durante nuestra carrera estudiantil, hemos notado que el error fue tratado como algo que se debe evitar siendo un factor inaceptable e impermetible aunque estos son la base de una adquisición de lenguas válida y que trae resultados óptimos.

De hecho, el cuestionario nos permite saber cómo debe un profesor tratar el error, cómo corregirlo y cuándo además de proponer instrucciones que sirven de guía para los profesores que enseñan la gramática en el instituto.

1. Descripción del cuestionario

En la tabla siguiente exponemos el cuestionario que hemos creado en google forms y los profesores de Djelfa lo han contestado en línea.

Es importante mencionar que el cuestionario contiene 14 preguntas planteadas a 11 profesores de los institutos de Djelfa.

Cuestionario a profesores

1. Sexo

- Femenino
- Masculino

2. Experiencia personal

- Menos de 5 años
- Entre 5 años y 10 años
- Mas de 10 años

3. ¿Cuáles son los errores gramaticales comunes?

4. ¿Dónde se encuentran los errores gramaticales?

- Expresión escrita
- Expresión oral
- Confusión de tiempos
- Conjugación

5. ¿Cómo evitar de cometer errores gramaticales en aula ELE?

- Trabajos en grupos
- Trabajos individuales
- Actividades mentales

6. ¿Qué estrategias usa el profesor para corregir los errores gramaticales?

7. ¿Cometer errores es una forma de aprender?

- Si
- No

8. ¿De qué manera de motivación impide al alumno de repetir sus errores?

- Motivarle en público
- Empujarle a darse cuenta de su error
- Darle trabajos caseros

9. ¿Después de la corrección de los errores, el alumno repite el mismo error?

- A veces
- A menudo

10. ¿Cuándo el alumno está hablando o leyendo, el profesor le corrige los errores?

- Durante
- Después

11. ¿Cómo se comporta el profesor ante un error gramatical?

- Tolera
- No tolera

12. ¿Cómo se siente un alumno que comete muchos errores gramaticales?

- Ansiedad
- Acepta
- Odio de la asignatura

13. ¿El alumno que comete errores gramaticales no se considera competente lingüísticamente?

- Si
- No

14. ¿Cómo trata usted el error gramatical?

Fuente: Elaboración propia.

Los criterios de la selección de las preguntas del cuestionario:

- Poner foco sobre el error como aspecto fundamental en nuestro estudio.
- Averiguar si los profesores corrigen los errores.
- Determinar si los profesores son competentes lingüísticamente y son capaces de corregir los errores gramaticales.
- Identificar si el error gramatical goza de mayor importancia o se descuida totalmente.
- Explorar las estrategias y técnicas que usa el profesor para corregir los errores atendiendo al nivel y perfil de sus estudiantes.

2. Análisis e interpretación del cuestionario

En este apartado analizamos e interpretamos las respuestas sacadas a las preguntas del cuestionario explicando así las causas y consecuencias.

Nuestro objetivo a través de la primera pregunta es descubrir si el sexo o género del profesor desempeña un papel en su manera de tratar el error en clase.

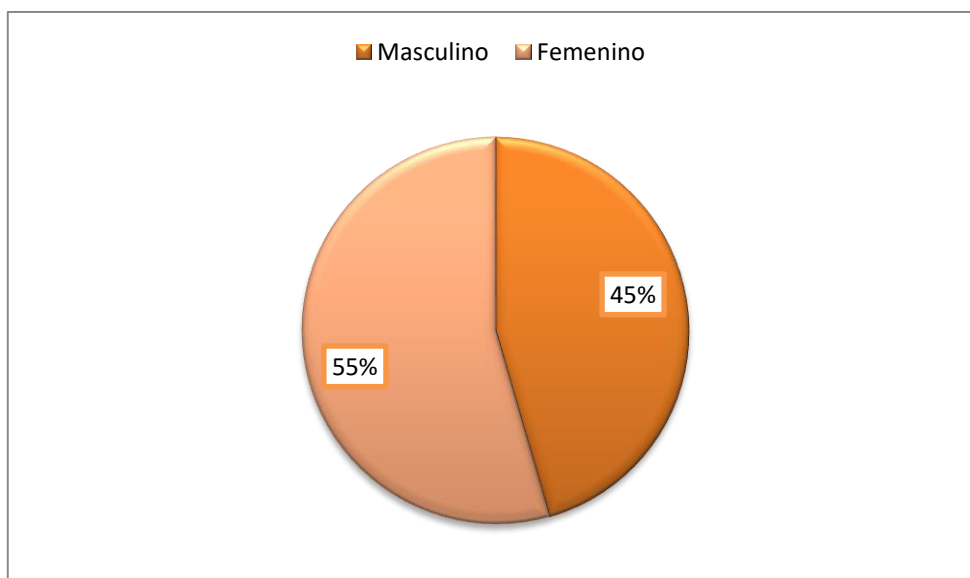


Figura 1: Sexo

La figura presenta que el 55% de los profesores de los institutos de Djelfa son mujeres mientras que el 45% de ellos son hombre. Lo que significa que las mujeres se orientan al sector de educación más que hombres ya que debido a la mentalidad de Djelfa las mujeres solo pueden trabajar e investigar en el sector académico mientras que los hombres tienen diferentes posibilidades y oportunidades para trabajar en diferentes sectores. Además, debido a la escasez de existencia de profesores de español en Djelfa, encontramos que las mujeres son las que se orientan más a esta especialidad.

El propósito de la segunda pregunta es saber la experiencia que lleva un profesor enseñando en el instituto ya que esto nos permite saber si la experiencia influye positivamente en tratar el error de la manera más adecuada además de encontrar soluciones a los alumnos. De hecho, queremos explorar si el profesor con mayor experiencia educativa es el más

tradicionalista o es el más orientado hacia el uso de diferentes estrategias y técnicas de corrección de errores gramaticales.

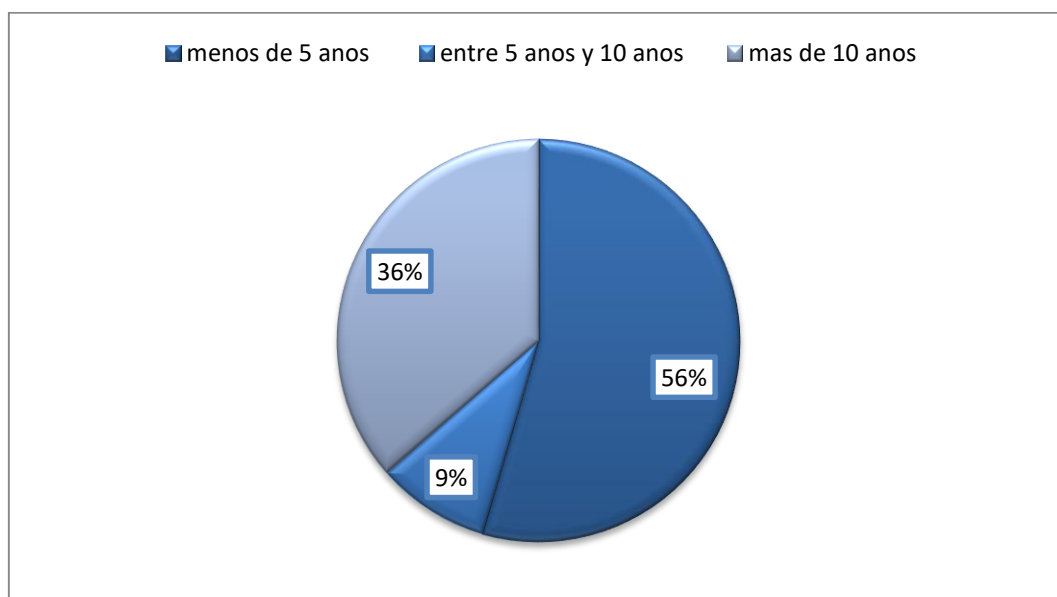


Figura 2: Experiencia personal

Notamos que el 55% de los profesores tienen una carrera de menos de 5 años de enseñanza, el 36% de ellos tienen experiencia de más de 10 años .Sin embargo, el 9% de ellos llevan entre 5 y 10 años de enseñanza del español como lengua extranjera en el instituto. Notamos que los profesores con mayor experiencia educativa representan los porcentajes bajos mientras los que gozan de menor experiencia representan la mayoría esto es debido a el nuevo sistema argelino que permite a los estudiantes universitarios enseñar en el instituto mientras los que tienen experiencia prolongada en la enseñanza se ausentan por razones de salud , maternidad o por jubilación lo que da oportunidades a nuevos profesores encargarse de guiar el proceso de enseñanza-aprendizaje en el instituto.

La tercera pregunta requiere una respuesta libre lo que nos permite mejor analizar las respuestas de cada individuo y saber sus problemas e intereses de manera másexacta. El objetivo de la siguiente pregunta es clasificar los tipos de errores gramaticales que cometen los estudiantes dependiendo de su gravedad e impacto en la adquisición del español como lengua extranjera.

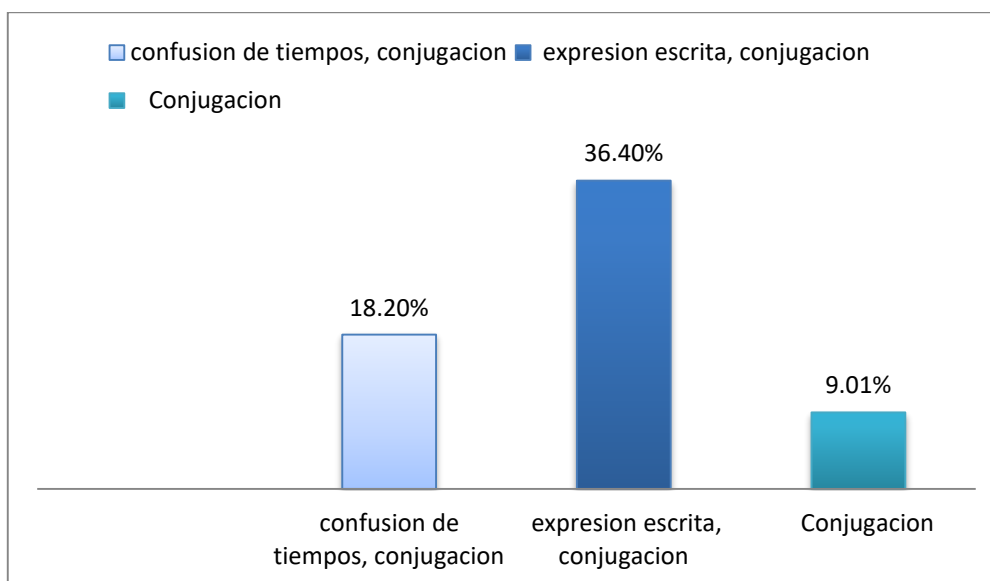


Figura 3: ¿Cuáles son los errores gramaticales comunes?

La figura muestra que los errores gramaticales comúnmente cometidos en su mayoría son de conjugación de verbos en la expresión escrita que representa el 36.40%. Mientras, el 18.20% representa los que tiene problemas en confusiones en la conjugación de los verbos en el tiempo adecuado. Y finalmente el 9.01% representa errores de conjugación en general.

Lo que significa que los estudiantes tienen miedo de la expresión escrita porque no saben cómo conjugar los verbos adecuadamente ya que esta con la parte de gramática en el bachillerato tienen una nota alta. De allí, los estudiantes recurren a las preguntas de comprensión del texto donde pueden ganar más notas. La causa principal del miedo de la conjugación son los verbos irregulares que generan confusiones entre los estudiantes además de la polémica de los usos de ser y estar. Por lo tanto, el estudiante suele estudiar la gramática de manera tradicional donde el profesor da la regla y el estudiante copia, por eso la mayoría de los estudiantes memoriza una estructura fija de un ejemplo y la aplican en el bachillerato lo que refiere a las lagunas que sufre el estudiantes e esta lengua y que le afectará futuramente si la lengua española será su especialidad.

La cuarta pregunta tiene la intención de ubicar exactamente la fuente de los errores cometidos por los estudiantes de bachillerato.

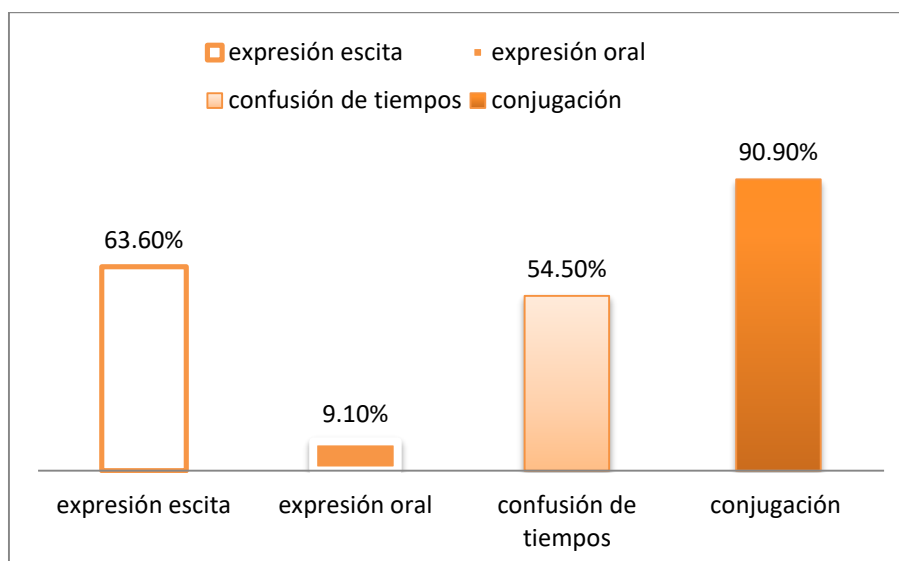


Figura 4: ¿Dónde se encuentran los errores gramaticales?

Observamos que el 90.90% de los estudiantes tienen problemas en la conjugación de verbos, el 63% de ellos en la expresión escrita, además el 54.50% en la confusión de tiempos y finalmente el 09.10% en la expresión oral. Para los estudiantes de bachillerato, aprender a conjugar los verbos en los diferentes tiempos verbales se considera un desafío y de allí su nivel básico no les permite manejar todos los tiempos y los verbos del español por eso cometen muchos errores en este aspecto también debido a la falta de práctica en comunicaciones reales ya que los estudiantes se atreven a memorizar estructuras, repetir las lo que con el paso del tiempo se olvidará ya que está almacenado en la memoria a corto plazo.

Señalar los verbos en la expresión escrita es fácil pero la retroalimentación no se hace, los estudiantes deben corregir los errores cometidos y demostrarlos al profesor de esta manera se desaparecen los errores. Además, señalar los errores en la expresión oral es más difícil que en la expresión escrita de allí, hasta corregirlos necesita preparación de estrategias adecuadas. Porque corregir tanto a los estudiantes también le causará ansiedad, miedo y vergüenza de repetirlo lo que provoca ser pasivo en clase.

La quinta pregunta es para enumerar las diferentes formas que ayudan tanto al profesor como el alumno evitar caer en los mismos errores gramaticales.

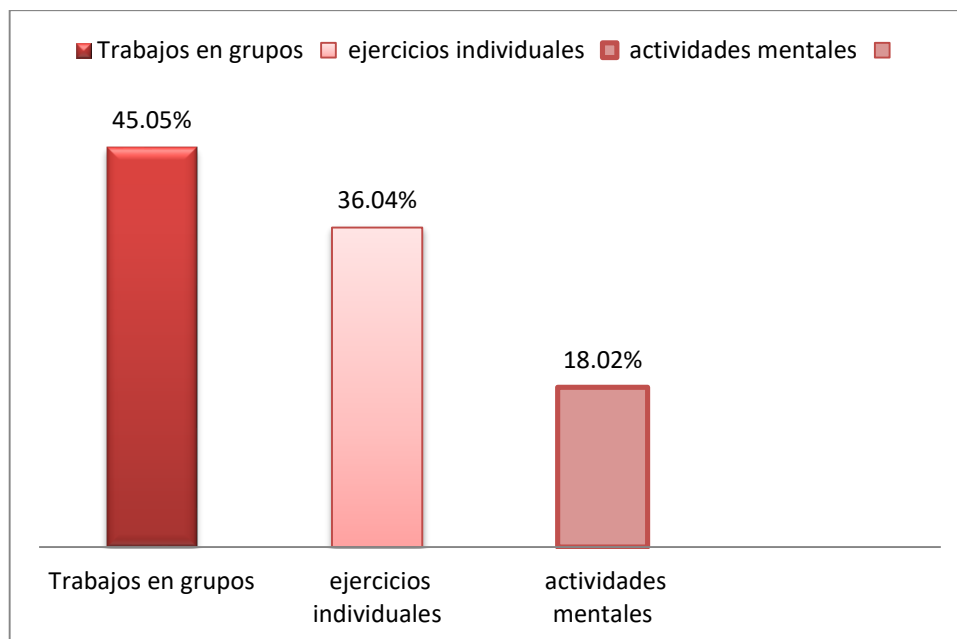


Figura 5: ¿Cómo evitar de cometer errores gramaticales e aula ELE?

El 45.05% de los estudiantes prefieren trabajar en grupos, el 36.04% de ellos aprender de manera individual mientras el 18.02% de ellos aprenden mediante actividades mentales. La mayoría de los estudiantes encuentran que el trabajo cooperativo es efectivo ya que mediante este aprende de los demás, se desarrollan habilidades como la reflexión, pensamiento crítico, debate, comunicación y se construye el propio aprendizaje. Sin embargo, los que prefieren trabajar individualmente son estudiantes independientes que solamente mediante la orientación del profesor aprenden estos suelen ser estudiantes de ritmo de aprendizaje alto, es decir, captan rápidamente la información. Mientras, otros, prefieren hacer actividades mentales, lo que significa, observan, analizan, sintetiza, se autoevalúan y reconstruyen su propio aprendizaje.

La sexta pregunta resalta el propósito de saber las estrategias que usa un profesor para hacer la retroalimentación o solamente corrige los errores de manera tradicional.

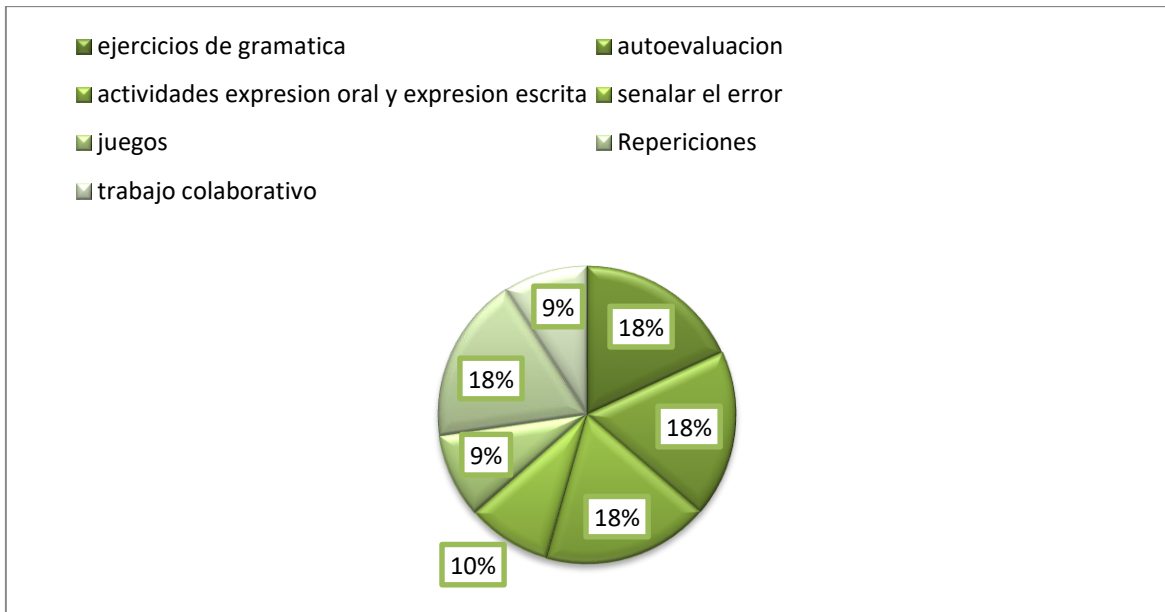


Figura 6: ¿Qué estrategias usa el profesor para corregir los errores gramaticales?

El 18% de los profesores se interesan por usar la autoevaluación, ejercicios de gramática, actividades de expresión oral y escrita, repeticiones. El 9% de ellos usan el trabajo colaborativo y los juegos. Mientras que el 10% señalan los errores. Notamos que los profesores están conscientes del papel que desempeña la retroalimentación para la reconstrucción de las lagunas y la corrección de los errores gramaticales. De ello, usan diversas estrategias didácticas mientras que otros aún siguen la metodología tradicional y estos están delimitados por el programa y el contenido que deben presentar porque como sabemos que el sistema educativo institucional es diferente de lo universitario porque en este último, el profesor tiene más libertad y manejo del espacio en el aula.

La séptima pregunta, su propósito es saber si el error es considerado como una forma del aprendizaje.

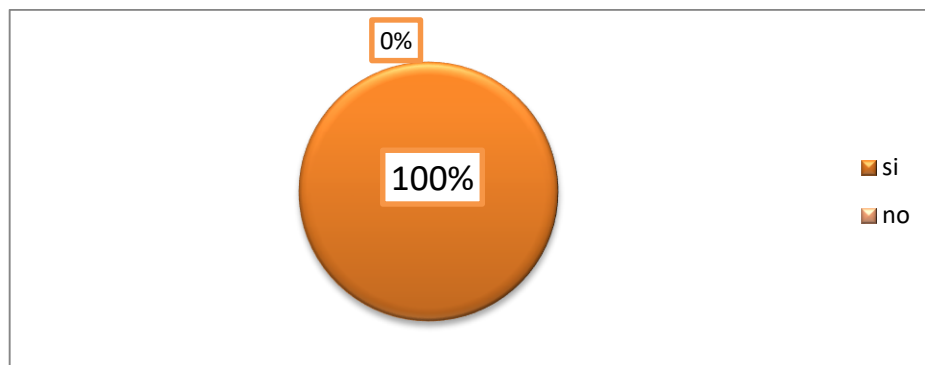


Figura 7: ¿Cometer errores es una forma de aprender?

Notamos que todos los profesores han contestado con si lo que significa que estos consideran que solo se accede el conocimiento y el aprendizaje cometiendo errores. Ya que con estos, el aprendiz se da cuenta de sus habilidades, faltas, problemas y nivel lo que le demuestra que aún necesita desarrollarse para ser competente en la lengua que se adquiere . Especialmente si nos referimos a los estudiantes de nivel básico que debe cometer errores ya que están en el inicio de su experiencia de aprender el español como lengua extranjera. De hecho, si no cometen errores en esta etapa, esto generará problemas y lagunas en los estudiantes futuramente.

La octava pregunta tiene el objetivo de saber las diferentes maneras que favorece al estudiante no cometer el mismo error dos veces.

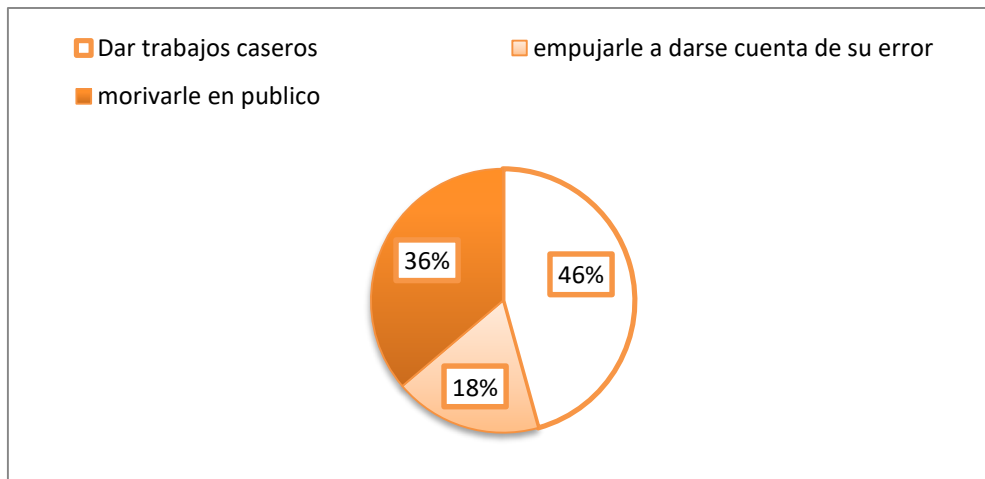


Figura 8:¿De qué manera de motivación impide al alumno repetir los errores?

La mayoría que representan el 46% dan trabajos caseros, el 36% motivan el estudiante en público y el 18% le empujan a darse cuenta de su error. Observamos que los profesores aún creen que la mejor manera de evitar errores es mediante los trabajos caseros. Estos no demuestran el nivel adecuado de los estudiantes ya que, algunos busca la resolución de los ejercicios en internet y copian las respuestas y en clase no se hace una retroalimentación, en pocas veces se hace la puesta en común lo que impide al estudiante de aprender de sus errores y repetirlos varias veces. Los demás, tienen otra postura y prefieren dejar que el alumno en sí mismo señale los errores que ha cometido y motivarle para sentir que lo que hace forma parte del aprendizaje y es algo frecuente.

La novena pregunta tiene relación con la pregunta anterior y es formulada para saber si los estudiantes cometen el error otra vez después de la corrección.

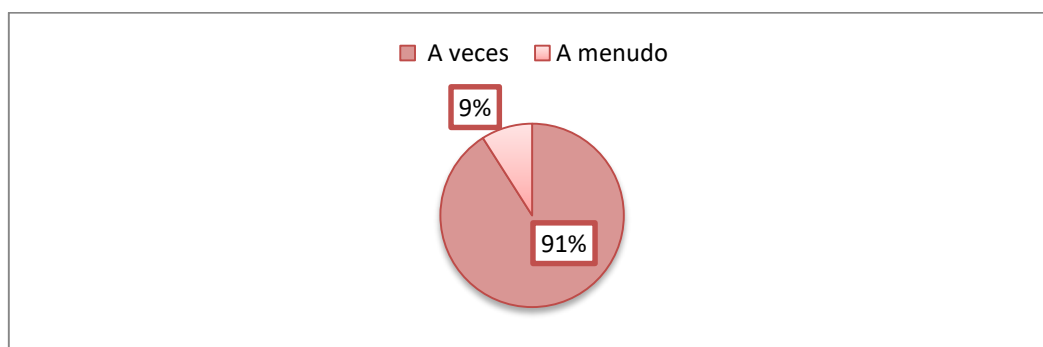


Figura 9:¿Después de la corrección, el alumno repite el mismo error?

La mayoría contestaron por a veces y representan el 91% mientras el 9 % respondieron con a menudo. Lo que indica que las estrategias que usan los profesores funcionan para evitar los errores. Además, los porcentajes indican que la mayoría de los profesores hacen la retroalimentación en clase .Es el rol del estudiante de revisar también sus errores cometidos, y adaptarlos en situaciones comunicativas reales.

La pregunta 10 es para saber cuándo los profesores corrigen los errores.

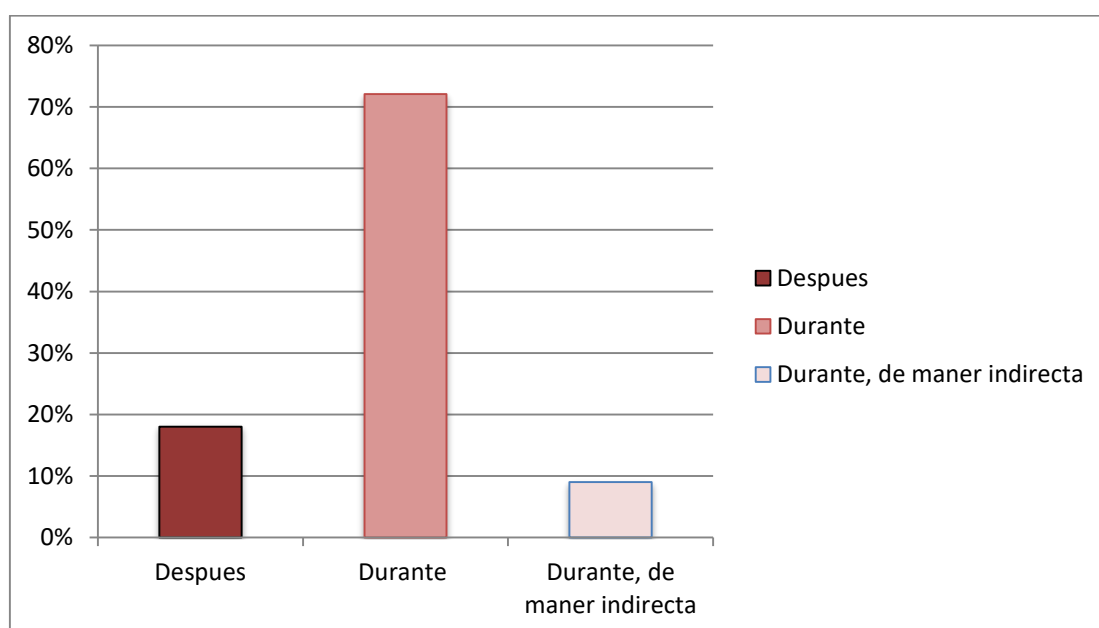


Figura 10: ¿Cuándo el alumno está hablando o leyendo, el profesor le corrige los errores?

El 18% contestaron por después de la tarea, el 72.07% durante la tarea, y el 9.01% durante la tarea de manera indirecta. En didáctica, se afirma que dejar el estudiante hacer la tarea sin intervención es la mejor manera para ofrecerle una oportunidad de señalar sus propios errores y hacer la retroalimentación. Ya que, por ejemplo si un estudiante está leyendo y el profesor le corrige cada vez el error, el estudiante se estresa y comite más errores. De hecho, la mejor manera para corregir los errores radica en la puesta en común es decir, después de la tarea y es mejor con una discusión y debate y al final la corrección.

La pregunta 11 está planteada para identificar si los errores se toleran en el aula o se castigan.

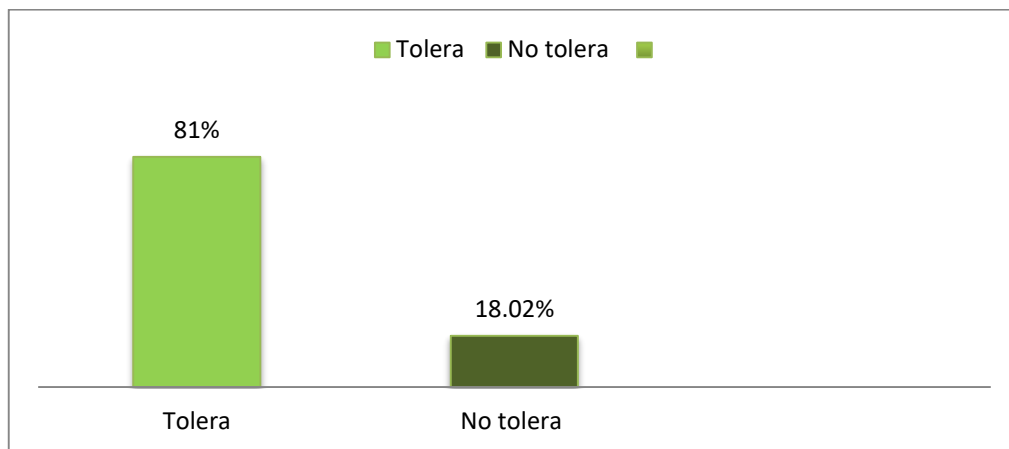


Figura 11: ¿Cómo se comporta un profesor ante un error gramatical?

EL 81% afirma que se tolera mientras el 18,02% creen que no es tolerable cometer errores. Vemos que los profesores están modernizados al contrario del pensamiento tradicionalista que considera el error como un delito, algo que se debe evitar castigando a los estudiantes y si esto se soluciona solo mediante imitaciones y repeticiones lo que anula la posibilidad de tener confianza y oportunidad de cometer errores para aprender. De hecho, es necesario tolerar al error porque solo con esta manera, el estudiante será competente lingüísticamente y comunicativamente en su proceso de adquisición de lenguas.

La siguiente pregunta es para explorar cómo siente un estudiante al cometer muchos errores gramaticales en una tarea.

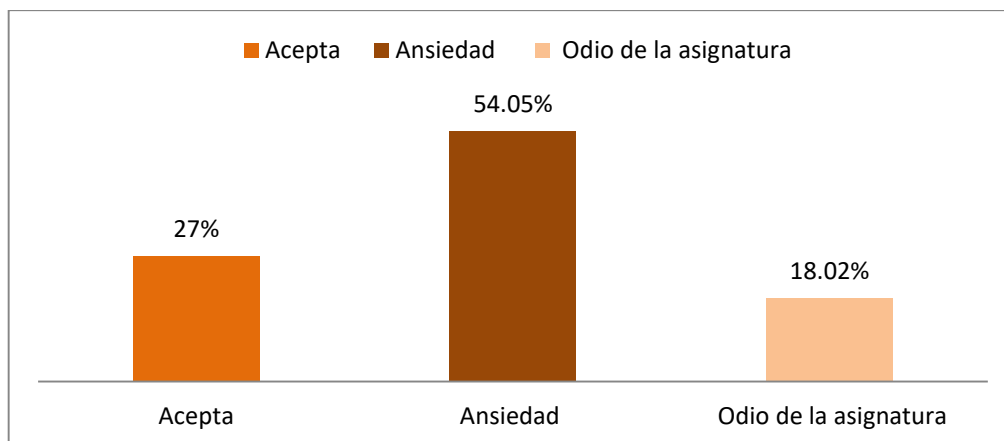


Figura 12: ¿Cómo se siente un alumno que comete muchos errores gramaticales?

El 27% de los estudiantes aceptan, el 54.05% tienen ansiedad, mientras el 18.02% odian la asignatura. El papel de un buen profesor de ELE radica en saber las posibles maneras de estimular la motivación en sus estudiantes y usar las distintas estrategias que les ayudan a conseguir su objetivo así que si el profesor motiva al estudiante y le deja pensar que lo que hace es normal y se soluciona mientras que insultarle y gritar por sus errores le alude a la ansiedad y odio de la asignatura. Así que el profesor es la llave y es la razón por o amar u odiar lo que se estudia.

La pregunta 13 tiene la intención de saber si los profesores están conscientes de que significa una competencia lingüística

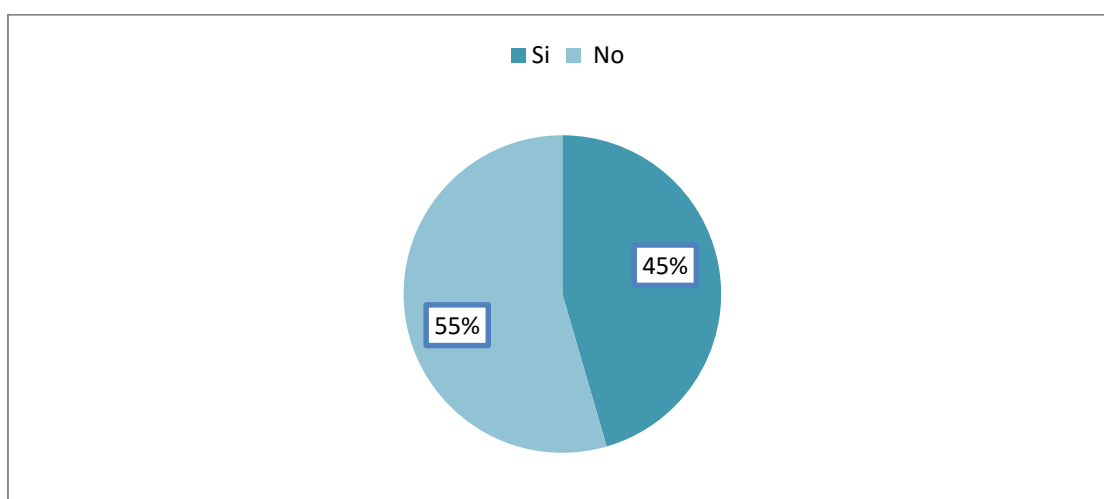


Figura 13: ¿El alumno que comete muchos errores gramaticales es competente lingüísticamente?

El 55% creen que un estudiante que comete muchos errores gramaticales no se considera competente lingüísticamente mientras que el 45% creen en lo contrario. Aunque la mayoría contestaron correctamente pero todavía los profesores no saben qué es una competencia lingüística ya que esta se radica en dominar la gramática de una lengua y él que comete muchos errores todavía no es competente .Además esta es muy importante para llegar a dominar otras destrezas lingüísticas como hablar, escribir y leer adecuadamente y así tener una competencia comunicativa.

La última pregunta es libre porque queremos analizar las distintas opiniones sobre el tratamiento del error gramatical en aula ELE.

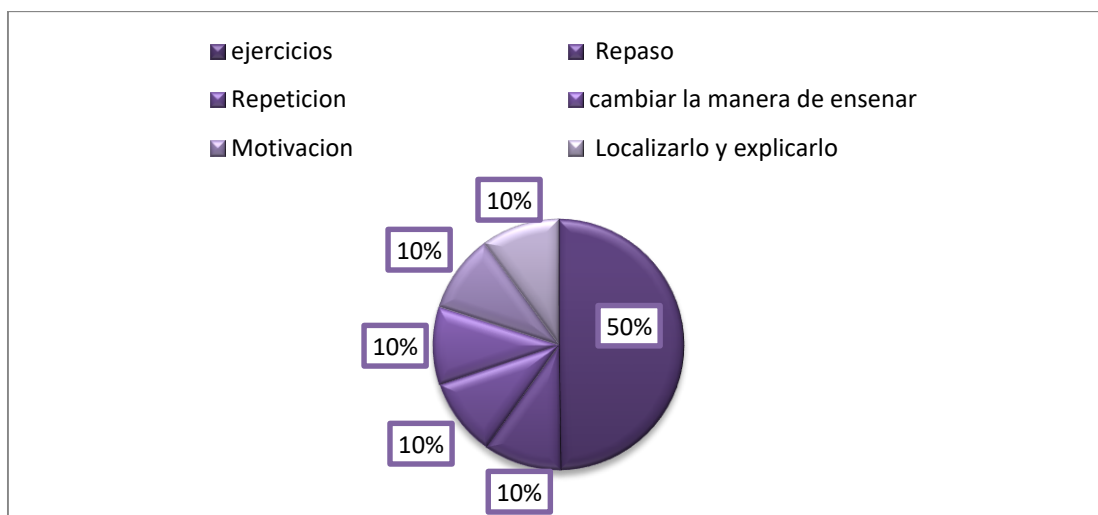


Figura 14:¿Cómo trata usted el error gramatical?

Los profesores de ELE tratan el error mediante el uso de ejercicios y representan el 50% mientras el 10% de ellos, usan repastos, cambian la manera de enseñar, localizan el error y lo explican, motivan a los estudiantes y hacen repeticiones. Como está analizado anteriormente, que los profesores aún se atreven a dar muchos ejercicios y trabajos caseros lo que en vez de solucionar los errores los empeora aún más , nos referimos a los ejercicios sueltosdescontextualizados y sin retroalimentación, se hacen porque forman parte del programa y no se hacen para aprender. Tratar el error gramatical adecuadamente es tener una metodología adecuada, motivadora que ayuda al estudiante en sí localizar su error y autocorrije sus faltas además de reconstruir el propio aprendizaje.

3. Discusión de los resultados

3.1. Tratamiento del error gramatical en aula ELE

El error es una forma efectiva para aprender, desarrollando así competencias lingüísticas y comunicativas, nos referimos a las destrezas de hablar, escribir y leer una lengua correctamente. Hemos sacado como resultado que los profesores de los institutos de Djelfa consideran que el error es tolerable y que debe ser aceptado y tratado adecuadamente en aula ELE. El tratamiento inadecuado de los errores gramaticales empuja los estudiantes a sentirse ansiosos y estresados lo que provoca un mal rendimiento y odio a la asignatura que se estudia.

Además, los profesores de Djelfa corrigen los errores durante el procesamiento de las tareas y que didácticamente es inadecuado, ya que se tiene que corregir al final de la tarea , haciendo una discusión y debate para clasificar los errores y al final una puesta en común donde el profesor declara cuál de las respuesta eran correctas.

3.2. Estrategias para tratar el error gramatical en aula ELE

Los resultados de las figuras demuestran que los profesores de Djelfa usan diversas estrategias para corregir los errores como; el trabajo colaborativo, los juegos, repeticiones, ejercicios y autoevaluaciones donde el estudiante es el quien señala, localiza, explica y autocorrigie su error. Destacamos que los profesores de ELE de Djelfa aún siguen las metodologías tradicionales como dar muchos ejercicios y trabajos caseros a los estudiantes para hacer en casa y esto es por el programa cargado e insuficiente para implementar diferentes estrategias lúdicas en el aula, lo que molesta al estudiante porque en este caso tiene que memorizar, imitar y repetir como un estudiante receptivo y asimilador de conocimientos sin ninguna producción personal.

3.3. Errores gramaticales comunes

Los errores más comunes en los estudiantes se sitúan en la asignatura de gramática en la cual tienen problemas en la conjugación, ya que cofunden entre los tiempos verbales especialmente los del pasado, además del uso de ser y estar y el uso del subjuntivo. Los errores cometidos por los estudiantes se notan mucho más en la expresión escrita que la tienen

miedo y siempre para facilitar las cosas y obtener buenas notas se ven obligados a memorizar las expresiones escritas tal como son y escribirlas para evitar cometer errores. De esta manera, el estudiante no puede delimitar donde tiene problemas en la lengua y por lo tanto no tendrá una competencia lingüística adecuada y no puede hablar o escribir el español de manera adecuada.

3.4. Retroalimentación

Hemos notado que los profesores de ELE de Djelfa prefieren dar ejercicios gramaticales a los estudiantes para realizar en casa por la falta de tiempo pero estos no se averiguan, no se corrigen y no se hace la puesta en común, donde el profesor intenta hablar y tratar los errores más comunes entre los estudiantes y en consecuencia el estudiante repetirá el error otra vez y no aprende cómo evitarlo. Cabe señalar que el proceso de retroalimentación no es tarea del profesor solamente sino también del estudiante ya que este tiene que anotar sus errores y adaptarlos a comunicaciones reales donde asegura que el error se ha corregido.

CONCLUSIÓN GENERAL

En esta parte presentamos las conclusiones finales de nuestra investigación. Primero, volvemos a nuestro objetivo general del estudio que consiste en explorar el tratamiento del error gramatical en el aula de ELE de los estudiantes del tercer curso de secundaria (bachillerato).

Segundo, gracias a la aplicación del cuestionario, hemos conseguido nuestros objetivos específicos planteados al principio de la investigación: identificar Cómo el profesor corrige el error, descubrir Cuándo el profesor corrige el error, clasificar los errores gramaticales más comunes entre los alumnos de ELE y demostrar si el castigo es la solución de dejar cometer errores.

A partir de los resultados obtenidos, hemos llegado a contestar a nuestra interrogante del estudio sobre Cómo se tratan los errores gramaticales en el aula de ELE explicada y detallada en la discusión de los resultados.

Después de hacer nuestra observación, hemos conseguido resultados válidos y fiables como demuestran los datos analizados anteriormente que demuestran que los profesores de los institutos de Djelfa consideran que el error es tolerable y que deber ser aceptado y tratado adecuadamente en aula ELE. El tratamiento inadecuado de los errores gramaticales empuja los alumnos a sentirse ansiosos y estresados lo que provoca un mal rendimiento y odio a la asignatura que se estudia.

Además, los errores más comunes en los estudiantes se sitúan en la asignatura de gramática en la cual tienen problemas en la conjugación, ya que se cofunde entre los tiempos verbales especialmente los del pasado, además del uso de ser y estar y el uso del subjuntivo. Los profesores de Djelfa, usan estrategias como trabajo colaborativo y juegos pero mayormente siguen el sistema tradicional de dar ejercicios y trabajos caseros.

Al final, llegamos a afirmar que el profesor de ELE, debe ser consciente de que la retroalimentación es un método necesario para tener una competencia lingüística ya que sin

esta es imposible tener una competencia comunicativa y no se logra hablar, escribir y leer el español como lengua extranjera adecuadamente. Además el estudiante debe ser considerado como un ser pensador crítico, analizador de su error, protagonista de su proceso de aprendizaje y un ser que tiene el derecho de cometer errores, comprenderlos y autocorregirlos para desarrollar las habilidades lingüísticas y comunicativas.

REFERENCIA BIBLIORÁFICAS

- Alcalde Mato, N. (2011). Principales métodos de enseñanza de lenguas extranjeras en Alemania. *Revista de lingüística y lenguas aplicadas*, 6, 9-24.
- Andreou, E., & López García, M. D. P. (2016). Análisis de errores morfosintácticos en la expresión escrita de alumnos griego-chipriotas de español como lengua extranjera (ELE): niveles A1-B1. 1. *Revista Fuentes*.
- Benavides, J. I. G., Molina, E. J. S. C., Quiroz, H. G. C., & de Gil, G. I. (2013). El error como oportunidad de aprendizaje desde la diversidad en las prácticas evaluativas. *Plumilla educativa*, 12(2), 361-381.
- Calvo Fernández, L. (2021). Análisis de errores gramaticales en el aula de ELE: Un estudio de la producción escrita y la producción oral en la escuela sueca.
- Cortina, F. C. (2012). El tratamiento del error en clase de ele ¿cómo debemos actuar?
- Gargallo, I. S. (1994). Análisis de errores: valoración gramatical y comunicativa en la expresión escrita de estudiantes de ELE. Una propuesta didáctica. In *Actas del Segundo Congreso Nacional de ASELE: español para extranjeros: didáctica e investigación: Madrid, del 3 al 5 de Diciembre de 1990* (pp. 169-174).
- Gervilla, Á. Q. (2005). Análisis de errores e interlengua en la adquisición de las preposiciones en ruso por hispanohablantes. *Cuadernos de Rusística Española*, 1, 89-104.
- Hovland, I. R. (2020). *Conjugación y uso de los tiempos básicos del español en verbos regulares: un análisis de errores* (Master's thesis, UiT Norges arktiske universitet).
- Morto, V. (2018). Análisis de errores cometidos en el uso de los verbos que rigen preposición en alumnos tailandeses de español como segunda lengua.

- Mañueco, S. M. (2016). El análisis de errores en los enfoques actuales de enseñanza-aprendizaje de segundas lenguas. In *La formación y competencias del profesorado de ELE. Actas del XXVI Congreso Internacional ASELE*. (pp. 693-698). Universidad de Granada.
- Mañueco, S. M. (2018). El tratamiento del error desde la perspectiva del alumno y su impacto en la enseñanza-aprendizaje de expresión escrita en L2. *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, 44(1), 213-227.
- Muñoz-Basols, J. (2005). Aprendiendo de los errores con la abuela Dolores: el error como herramienta didáctica en el aula de ELE. *Biblioteca virtual redELE*.
- Muñoz Muñoz, B. C. (2021). La consideración y tratamiento del error en la producción lingüística de aprendices de segundas lenguas: una aproximación teórica. *Lexis*, 45(1), 191-225.
- Núñez-Méndez, E. (2001). ¿Corregir o no los errores en la clase de español como lengua extranjera?
- Padilla Góngora, D., Martínez Cortés, M. D. C., Pérez Morón, M. T., Rodríguez Martín, C. R., & Miras Martínez, F. (2008). *La competencia lingüística como base del aprendizaje*.
- Rammou, E. (2020). *Análisis de errores gramaticales en la expresión escrita de aprendices griegos de español como lengua extranjera (Doctoral dissertation, UNED. Universidad Nacional de Educación a Distancia)*.
- Rojo, A. C. (2012). Análisis de errores de estudiantes anglohablantes con los verbos españoles que rigen preposición. *Analecta Malacitana (AnMal electrónica)*, (33), 177-219.
- Valdivia, S. (2014). Retroalimentación efectiva en la enseñanza universitaria. *En Blanco y Negro*, 5(2).
- Velarde, M. C. (1993). *Introducción a la gramática del texto del español (Vol. 13)*. Arco libros.

Anexos



Anexo 1: Cuestionario a profesores

1. Sexo

- Femenino
- Masculino

2. Experiencia personal

- Menos de 5 años
- Entre 5 años y 10 años
- Mas de 10 años

3. ¿Cuáles son los errores gramaticales comunes?

4. ¿Dónde se encuentran los errores gramaticales?

- Expresión escrita
- Expresión oral
- Confusión de tiempos
- Conjugación

5. ¿cómo evitar de cometer errores gramaticales en aula ELE?

- Trabajos en grupos
- Trabajos individuales
- Actividades mentales

6. ¿Qué estrategias usa el profesor para corregir los errores gramaticales?

7. ¿Cometer errores es una forma de aprender?

- Si
- No

8. ¿De qué manera de motivación impide al alumno de repetir sus errores?

- Motivarle en público
- Empujarle a darse cuenta de su error
- Darle trabajos caseros

9. ¿Después de la corrección, el alumno repite el mismo error?

- A veces
- A menudo

10. ¿Cuándo el alumno está hablando o leyendo, el profesor le corrige los errores?

- Durante
- Después

11. ¿Cómo se comporta el profesor ante un error gramatical?

- Tolera
- No tolera

12. ¿Cómo se siente un alumno que comete muchos errores gramaticales?

- Ansiedad
- Acepta
- Odio de la asignatura

13. ¿El alumno que comete errores gramaticales no se considera competente lingüísticamente?

- Sí
- No

14. ¿Cómo trata usted el error gramatical?